



# Kit de estera para acabados

Placa escarificadora para la unidad de tracción Sand Pro®2040Z

Nº de modelo 08718

## Manual del operador

## Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Puede ponerse en contacto directamente con Toro en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Quando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano el número de modelo de su producto.

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 1), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 1

g000502

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

### ADVERTENCIA

#### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

**El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.**

## Montaje

### Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

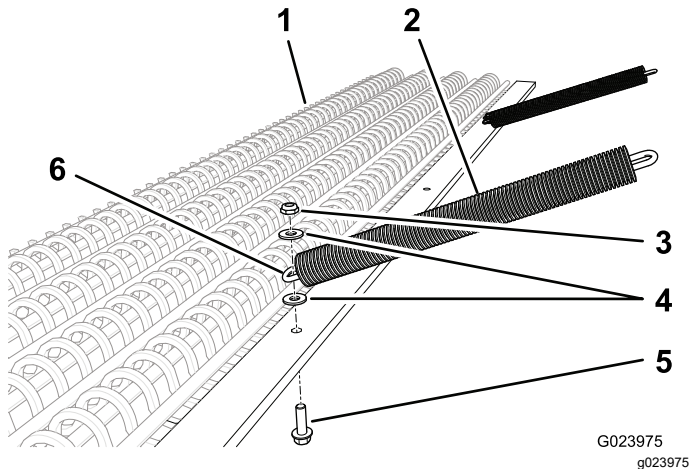
Descripción	Cant.	Uso
Cadena	2	Instale las cadenas.
Funda de la cadena	2	
Perno (3/8 x 1-1/4 pulgada)	4	
Arandela	8	
Contratuerca	4	
Perno (3/8 x 1-1/4 pulgada)	4	Instale la estera niveladora.
Arandela	8	
Contratuerca	4	
Soporte	2	Instale los soportes.
Perno (3/8 x 3/4 pulgada)	4	
Contratuerca	4	



**Nota:** Si las placas superiores, la placa de los clavos y los clavos están montados en la placa escarificadora, desmóntelos; consulte el *Manual del operador* de la placa escarificadora.

## Instalación de las cadenas

1. Deslice una funda sobre cada cadena ([Figura 2](#)).



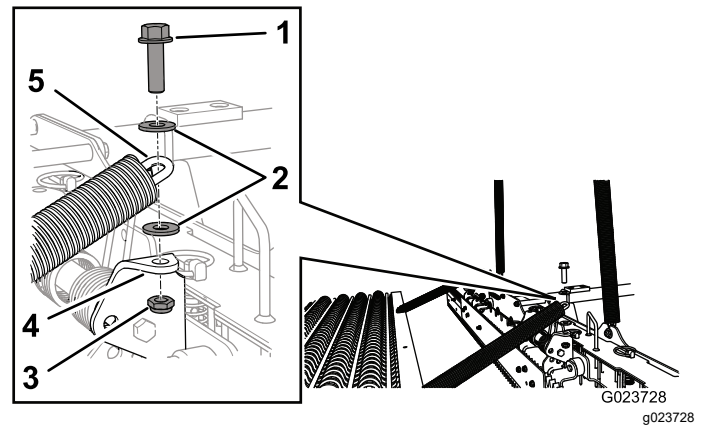
**Figura 2**

- |                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Estera             | 4. Arandelas                   |
| 2. Funda de la cadena | 5. Perno (3/8 x 1-1/4 pulgada) |
| 3. Contratuerca       | 6. Cadena                      |

2. Alinee el extremo de una cadena con uno de los dos taladros exteriores de la estera niveladora.
3. Sujete la cadena a la estera niveladora con un perno (3/8 x 1-1/4"), 2 arandelas y una contratuerca, según se muestra en [Figura 2](#).
4. Repita los pasos [2](#) y [3](#) en el otro lado.

## Instalación de la estera niveladora

1. Alinee el extremo de una cadena con el taladro del soporte del mismo lado de la placa escarificadora ([Figura 3](#)).



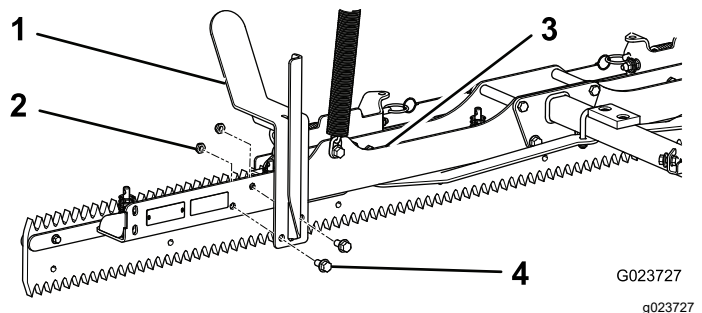
**Figura 3**

- |                                |            |
|--------------------------------|------------|
| 1. Perno (3/8 x 1-1/4 pulgada) | 4. Soporte |
| 2. Arandelas                   | 5. Cadena  |
| 3. Contratuerca                |            |

2. Sujete la cadena al soporte con un perno (3/8 x 1-1/4 pulgada), 2 arandelas y una contratuerca, según se muestra en [Figura 3](#).
3. Repita los pasos [1](#) y [2](#) en el otro lado.

## Instalación de los soportes

1. Si las placas superiores, la placa de los clavos y los clavos están montados en la placa escarificadora, desmóntelos; consulte el *Manual del operador* de la placa escarificadora.
2. Alinee los taladros de un soporte con los taladros de la parte delantera de la placa inferior de la placa escarificadora ([Figura 4](#)).



**Figura 4**

- |                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Soporte          | 3. Placa inferior                |
| 2. Contratuerca (2) | 4. Perno (3/8 x 3/4 pulgada) (2) |

3. Introduzca 2 pernos (3/8 x 3/4 pulgada) por los taladros del soporte y de la placa inferior, y sujételos con 2 contratuercas.
4. Repita los pasos [2](#) y [3](#) en el otro lado.

# El producto

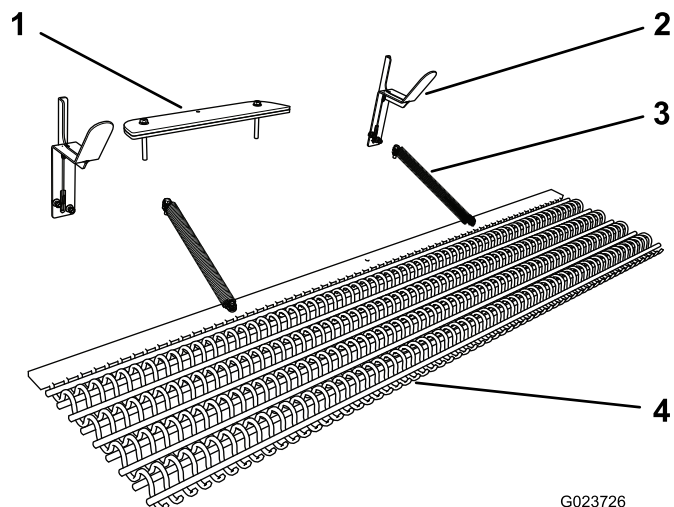


Figura 5

1. Pesos delanteros (2 incluidos)
2. Soporte (2)
3. Cadena con cubierta (2)
4. Estera

G023726  
g023726

## Operación

### Instalación y retirada de los pesos

Asegúrese siempre de que la máquina tiene el número correcto de pesos.

Consulte la tabla siguiente para saber cuántos pesos hacen falta en la parte delantera de la máquina:

Accesorio	Número de pesos
Rastrillo de dientes flexibles	4
Placa escarificadora	6
Placa escarificadora con estera niveladora para acabados	8

1. Retire los 2 pernos y las 2 tuercas que sujetan los pesos existentes a la parte delantera de la máquina (Figura 6).

**Nota:** Si la máquina está equipada con el kit de luces, retire la tuerca y el perno que sujetan la luz delantera a la máquina. Guarde todas las piezas; consulte las *Instrucciones de instalación del kit de luces*.

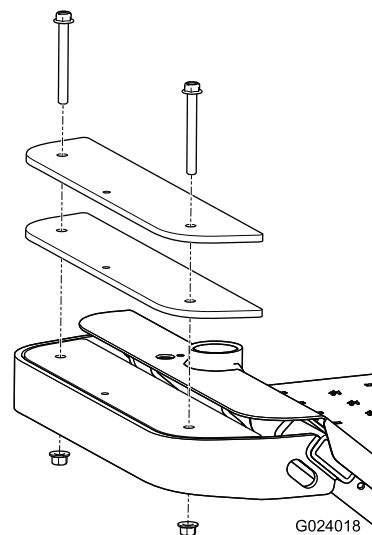


Figura 6

G024018

g024018

2. Añada o retire pesos según sea necesario.
3. Sujete los pesos con los 2 pernos y las 2 tuercas.

La estera niveladora para acabados incluye 2 pernos más largos para sujetar los pesos adicionales que necesita.

**Nota:** Si la máquina está equipada con el kit de luces, instale la luz delantera introduciendo el perno a través de los pesos, y sujételo con la tuerca; consulte las *Instrucciones de instalación del kit de luces*.

### Para guardar la estera niveladora

Cuando no esté usando la estera niveladora, puede guardarla en los soportes.

Para guardar la estera, simplemente enróllela y colóquela en los soportes.

### Uso de la estera niveladora

Extreme las precauciones al usar la máquina con la estera niveladora instalada. Reduzca la velocidad al nivel mínimo aceptable. Para alargar al máximo la vida de la estera, evite zonas y objetos que podrían enganchar la estera u obstruir su recorrido.

1. Con la estera niveladora guardada en los soportes, conduzca la máquina a la zona que desea acondicionar.
2. Retire la estera de los soportes y colóquela sobre el suelo.
3. Pase la estera niveladora por la superficie a acondicionar.

4. Cuando haya terminado, o cuando vaya a trasladarse a otra zona, guarde la estera en los soportes.

## **Limpieza de la estera niveladora**

Mantenga la estera niveladora limpia. Una acumulación excesiva de tierra aumenta el peso del accesorio y puede afectar el manejo de la máquina.

**Notas:**

**Notas:**

# Declaración de Incorporación

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE. UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s) cumple(n) las directivas citadas, si se instalan con arreglo a las instrucciones adjuntas en determinados modelos Toro según lo indicado en las Declaraciones de conformidad pertinentes.

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
08718	y superiores	Kit de estera para acabados	SP2040Z FINISH DRAG MAT KIT	Kit de estera	2006/42/CE

Se ha compilado la documentación técnica pertinente exigida por la Parte B del Anexo VII de 2006/42/CE.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que haya sido incorporada en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Directivas pertinentes.

Certificado:



Tom Langworthy  
Director de Ingeniería  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Septiembre 23, 2022

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE. UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s) cumple(n) las directivas citadas, si se instalan con arreglo a las instrucciones adjuntas en determinados modelos Toro según lo indicado en las Declaraciones de conformidad pertinentes.

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
08718	y superiores	Kit de estera para acabados	SP2040Z FINISH DRAG MAT KIT	Kit de estera	S.I. 2008 n.º 1597

La documentación técnica pertinente se ha recopilado tal y como establece la Programación 10 de S.I. 2008 n.º 1597.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que haya sido incorporada en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Directivas pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy  
Director de Ingeniería  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Septiembre 23, 2022

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom